

الجملة الاسمية في اللغة الأكديّة - دراسة نحويّة

محمد محارب علي(*)

أمين عبد النافع أمين(**)

تاريخ التقديم: ٢٠٢٣/١/٨

تاريخ المراجعة: ٢٠٢٣/٢/١٠

تاريخ القبول: ٢٠٢٣/٢/٢٢

تاريخ النشر الإلكتروني: ٢٠٢٤/١/١

الملخص:

حظيت الدراسات اللغوية للغة الأكديّة بشكل عام والدراسات النحوية بشكل خاص باهتمام كبير من قبل الباحثين في مجال الدراسات السامية، ومن أجل اكمال ما بدأ به أولئك الباحثون جاء هذا البحث لدراسة الجملة الاسمية في اللغة الأكديّة التي عرفت بأنها الجملة الخالية من الافعال ، وقد تناولنا فيه بناء الجملة الاسمية بدءاً بأركانها المتمثلة بالمسند والمسند إليه وتنوع الصيغ التي يرد بها كل منهما ، ومن ثم ترتيب الكلمات في الجملة الاسمية والتغيرات التي تحدث لها من ناحية التقديم والتأخير ، و الاسماء الشخصية المركبة من جملة اسمية فضلاً عن نفي الجملة الاسمية والادوات المستعملة في ذلك ، وكذلك المطابقة التي تحدث بين عناصر الجملة الاسمية من ناحية العدد والجنس وحذف المسند اليه الذي يحدث في بعض الجمل.

الكلمات المفتاحية: تركيب الجملة، الاسمية، اللغة الأكديّة، دراسة نحوية، بناء الجملة.

(*) طالب دراسات عليا/ دكتوراه/ قسم اللغات العراقية القديمة/ كلية الآثار/ جامعة الموصل

E-Mail: mohammed_mu_ali@uomosul.edu.iq

ORCID: 0000-0001-9659-4007

(**) أستاذ مساعد دكتور/ قسم اللغات العراقية القديمة/ كلية الآثار/ جامعة الموصل

E-Mail: amen_abdulnafea@uomosul.edu.iq

ORCID: 0000-0001-7278-4236

The Nominal Sentence in the Akkadian Language- A Grammatical Study

Muhammed Muhaarib Ali^(*)

Ameen Abd-Anafi Ameen^(**)

Received Date: 8/1/2023

Reviewed Date: 10/2/2023

Accepted Date: 22/2/2023

Available Online: 1/1/2024

Abstract:

The Linguistic studies of the Akkadian Language in general, and the grammatical studies in particular, received great attention from researchers in the field of Semitic studies and in order to complete what these researchers began, this research came to study the nominal sentence in the Akkadian language, which it is known as the sentence without verbs. The nominal sentence in Akkadian language begins with its pillars represented by the predicate and the predicate to it and the variety of formulas in which each of them appears; and then the arrangement of words in the nominal sentence and the changes that occur to them in terms of introduction and delay, and personal nouns compounded from a nominal sentence as well as the negation of the nominal sentence and the tools used in that, as well the matching that occurs between the elements of the nominal sentence in terms of number and gender, and the deletion of the predicate that occurs in some sentences.

Keywords: Syntax, Nominalization, Akkadian Language, Grammatical Study,.

(*)Postgraduate student/ Department of Ancient Iraqi Languages/College of Archeology/University of Mosul

(**)Department of Ancient Iraqi Languages/College of Archeology/ University of Mosul

١ - بناء الجملة الاسمية:

احتوت اللغة الأكديّة كغيرها من اللغات السامية على عدة أنواع من الجمل التي تنوع بناؤها ولأن اللغة الأكديّة من اللغات الميتة فيمكن القول ان ذلك التنوع أو الاختلاف قد حصل بسبب اختلاف الظروف وأسباب الكلام التي رافقت كل جملة وقت تدوينها.

وتعد الجملة الاسمية من الجمل المهمة التي وردت في النصوص الأكديّة المختلفة ذلك أنها من الجمل المفيدة الخالية من الافعال لذلك فان معناها يخلو من مدلول الزمن المحدد او غير المحدد الذي يدل على حدثٍ معين إذ اتسم هذا النوع من الجمل بوصف الحقائق الثابتة ، مثل:

" الحقل كبير " ^(١) *A.ŠÀ (eqlum) ma-du-um-ma*

وقد اقتصر بناء الجملة الاسمية على جملة مكونة من إسمين يمكن ان يكون الاول بمثابة مبتدأ يبتدأ به الكلام وهو المسند اليه وخبر يعود على المبتدأ ويؤلف معه جملة مفيدة وهو المسند ، وبحسب الترتيب الآتي:

- مسند إليه (المبتدأ) + مسند (خبر) + صفة (تكملة):

" حمورابي الملك القوي " ^(٢) *ḥa-am-mu-ra-pí LUGAL da-núm*

- اسم مرفوع + حرف عطف + اسم مرفوع + أداة صلة + اسم مجرور

" يد و قدم الرجل (اليد والقدم العائدات للرجل) " *qātum u šēpum ša bēlim*

ومن الممكن أن ترد الجملة نفسها في بناء آخر يتم فيه حذف أداة الصلة *ša* فيتحول بناء الجملة إلى حالة الاضافة إذ يتجرد الاسم المضاف من اللواحق والعلامات الاعرابية كافة فيأتي بأقصر صيغة في حين يكون الاسم الاخير في الجملة بأقصر صيغة لكن العامل فيه هذه المرة ليس أداة الصلة *ša* بل بتأثير موقعه في الجملة مضافاً إليه مجروراً . فيبدأ بناء هذا النوع من الجمل باسم مرفوع يدل على المسند المقدم وتنتهي بضمير منفصل يمثل المسند اليه المؤخر:

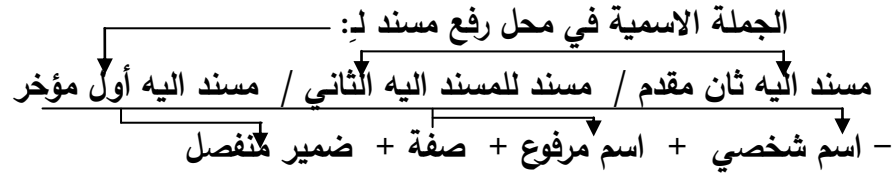
الجملة الاسمية في محل رفع مسند

```

    graph TD
      A[الجملة الاسمية في محل رفع مسند] --> B[مسند إليه ثان مقدم / جملة صلة مسند للمسند إليه الثاني / مسند إليه أول مؤخر]
      B --> C[اسم + أداة صلة + حرف جر + اسم مجرور + صفة + ضمير منفصل]
      C --> D["أنا الملك الارفع ( الاسمى ) في ملوكيته " (٣) šarrum ša ina šarrī šūturu anāku]
  
```

" أنا الملك الارفع (الاسمى) في ملوكيته "

وقد يكون المسند اليه ضميراً منفصلاً مؤخراً ومسند جملة اسمية تبدأ باسم علم ظاهر:



ḥa-am-mu-ra-pí šar-ru-um gi-it-ma-lum a-na-ku ^(٤)

"أنا حمورابي الملك الكامل (المثالي)"

وتستمر اللغة الأكديّة برفدنا بأمثلة متنوعة عن بناء الجملة الاسمية وهذا مثال آخر بدأ بصيغة سومرية مثلت المسند وانتهت بضمير منفصل دلّ على المسند اليه بعد توسطهما اسم عدد لم يؤثر في الحالة النحوية لبناء الجملة بقدر ما كان تأثيره الدلالي أكثر تأثيراً ووضوحاً:

اسم + اسم عدد + ضمير تملك منفصل:

U₈-UDU-ḪI-A šī-na ka-at-tu-um ^(٥)

"قطيعاً ماشية لك"

ومن الأبنية الأخرى التي أحتوتها اللغة الأكديّة البناء الآتي الذي أحتوى على جملتين اسميتين منفصلتين من ناحية البناء النحوي ومرتبطتان عن طريق المعنى أو الدلالة فجاءت الجمل الثانية التي كانت جملة صلة وصفاً للجملة الأولى أو بالأحرى وصفاً للمسند إليه فيها ، مثل:

مسند اليه مؤخر جملة صلة: مسند مقدم مضاف ومضاف اليه: مسند مسند إليه

ištar bēlet mātāti ša ru'ubša a-bu-bu ^(٦)

"عشتار سيدة البلاد التي غضبها طوفان"

٢ - اركان الجملة الإسمية:

أ - المسند إليه:

يعد المسند اليه أحد اركان الجملة الاسمية الاساسية في اللغة الأكديّة، وقد اعتادت المصادر المختصة في اللغة الأكديّة، ولاسيما الاجنبية منها على تسميته بالفاعل subject في هذا النوع من الجمل التي اعتادوا على تسميتها بالجمل الخالية من الأفعال: Verbless clauses أو Verbless sentences ، وهي الجمل الاسمية نفسها على اعتبار خلوها من الافعال مع فارق دلالة مصطلح الجمل الاسمية في اللغة العربية الذي يدل على الجمل التي تبدأ باسم وهو أمر يصعب تطبيقه على اللغة الأكديّة التي يأتي الفعل فيها في نهاية الجملة خلافاً للعربية التي يكون فعلها في بداية الجمل الفعلية فيها. ومهما يكن من أمر فإن المسند اليه في اللغة الأكديّة لا يختلف عن المبتدأ في اللغة العربية، ولاسيما أنه يأتي في بداية الجملة عندما يكون اسماً ويكون حكمه الرفع أو في محل رفع في حين يأتي في نهاية الجملة عندما يكون ضميراً منفصلاً وهو بناء شاع استعماله في اللغة الأكديّة وفيما يأتي عرض لاهم انواع المسند اليه في اللغة الأكديّة:

١ - الاسم الظاهر:

من أكثر أنواع المسند اليه شيوعاً في اللغة الأكديّة هو ورود اسماً ظاهراً بغض النظر عن حاله (مفرداً ، أو مثني ، أو جمعاً) أو جنسه (مذكراً ، أو مؤنثاً) إذ يكون حكمه الرفع ، مثل:

" الأمة في المدينة " ^(٧) *amātum ina ālim*

٢ - العلم الشخصي:

ورد المسند اليه في الجملة الاسمية علماً شخصياً في عدد من النصوص الأكديّة إذ غالباً ما يكون له الصدارة في الجملة ويكون حكمه في محل رفع ولا سيما ان الكثير من الاسماء الشخصية الأكديّة تكون مبنية فلا تظهر عليها العلامة الاعرابية ، مثل:

- علم شخصي (مسند اليه) + مضاف ومضاف اليه (مسند):

" سمسوايلونا محبوب شمش وأيا " ^(٨) *sa-am-su-i-lu-na na-ra-am dUTU ù d a-a*

" ايلشوابني حاكم مدينة سبار " ^(٩) *DINGIR-šu-ib-ni ša-pir ZIMBIR^{ki}*

- اسم شخصي + اسم + ضمير تملك + صيغة زمنية + جار ومجرور

" منذ متى وايلوشوموبالط خادمي في قبضتك " ^(١٠) *DINGIR-šu -mu-ba-li-iṭ šú-ḥa-ri iš-tu pa-na mi-im-ma-a i-na qá-ti-ka*

٣ - الضمير المنفصل:

كما ذكرنا آنفاً فإن بناء الجملة الاسمية التي يكون المسند اليه فيها ضميراً منفصلاً ليرد في نهاية الجملة وهو بناء أختصت به اللغة الأكديّة دون اخواتها من اللغات السامية الاخرى وهي ظاهرة وإن تبدو غريبة للوهلة الاولى غير غرابتها تزول خصوصاً ونحن نعلم أن الأكديّة قد اختلفت بابنية اخرى يأتي في مقدمتها ورود الفعل في نهاية الجملة الذي جرت العادة أن يأتي في بدايتها في معظم اللغات السامية ولا يستبعد أن يكون لذلك تأثير مباشر في ورود الضمير المنفصل في نهاية الجملة الاسمية على الرغم من كونه مسنداً اليه ويفترض أن يكون له الصدارة في الكلام ، وفيما يأتي عدد من الامثلة التي توضح ذلك:

- جملة صلة (مسند مقدم) + ضمير منفصل (مسند اليه مؤخر)

" أنتِ ابنة الملك " ^(١١) *mārtum ša šarrim atti*

أما المثال الاتي فقد أحتوى على جملتين اسميتين كان المسند اليه في الاولى اسماً شخصياً وقد ورد في بدايتها في حين كان المسند اليه في الاخيرة ضميراً منفصلاً تأخر ليكون في نهاية الجملة وقد تم الربط بين الجملتين بوساطة الاداة *lū* :

- علم شخصي + جار ومجرور + اداة ربط + مسند مقدم + ضمير منفصل

" نيسابا في الحظيرة أنتِ السمينه " *Nisaba ina tarbašim lū šamnum attī*^d

(^{١٢}) ونقرأ في نص آخر بناءً مختلفاً تصدرته الاداة *kīma* مسنداً إذ سبقت المضاف والمضاف

اليه في حين ورد الضمير المنفصل في نهاية الجملة مسنداً اليه:

" هو مثل ابن نيبور " *kīma mār nippuri šū* (^{١٣})

ج- المسند:

بما أن الجملة الاسمية جملة خالية من الأفعال فإن المسند فيها هو الاسم أو العبارة الاسمية أو الجملة أو شبه الجملة التي يُحكم بها على المسند اليه وحكمه الرفع أو في محل رفع لذلك فإن هذا الحكم يتغير بحسب تغيير موقعه والعامل فيه وبمعنى آخر ففي جملة مثل:

" حمورابي الملك القوي " *ḥa-am-mu-ra-pí šarrum dannum*

يكون المسند كلمة *šarrum*: ملك ، لأنها أخبرتنا عن شخصية حمورابي أو وظيفته وهي الملك وبذلك فإن المسند في الجملة الاسمية يمثل الخبر ، لأنه يخبرنا عن ماهية أو نوع المسند اليه أو ماتم اسناده اليه.

حتى إذا رجعنا للجملة السابقة وأعدنا تركيبها بالطريقة الاتية:

" حمورابي القوي " *ḥa-am-mu-ra-pí dane* (^{١٤})

سنجد أن المفردة الأخيرة *dane*: القوي ، قد وصفت الاسم الأول من دون أن نخبرنا عنه فضلاً عن كونها جاءت بالعلامة الاعرابية نفسها التي كان عليها الاسم الذي سبقها وهو الموصوف وبذلك يمكن التعرف على كيفية التفرقة بين الصفة والمسند في هذا النوع من الجمل الذي يكون عن طريق المعنى فضلاً عن امكانية الاستعانة بالحكم الاعرابي في جمل معينة كالجملة السابقة ، هذا وقد تعددت أنواع المسند في اللغة الأكديّة.

د- أنواع المسند:

من الممكن وصف الانواع المختلفة من الجمل الاسمية في اللغة الأكديّة وتصنيفها بحسب شكل المسند الذي يقابل الخبر في الجملة الاسمية العربية او حتى الأكديّة (^{١٥}) ، إذ قد يكون المسند اسماً وغالباً مايكون مرفوعاً تلحقه الاداة *ma* أو اسماً في حالة الاضافة أو ظرفاً أو شبه

جملة جاراً وجروراً أو جملة صلة فضلاً كونه جملة اسمية أو فعلية، وفيما يأتي عرض لأنواع المسند في اللغة الأكديّة:

١ - الاسم المرفوع وقد لحقته الاداة *ma*:

وذلك عندما يكون الخبر غير مضاف إذ تفيد التوكيد والدلالة على وظيفة الاسناد أو الصيغة الاسنادية في هذا النوع من الجمل أو الاسماء التي كانت مسنداً فيتأخر الخبر ويتقدم المبتدأ في هذا النوع من الجمل ، مثل:

" أد الملك " *adad šarrum-ma*
salīmātum ša awil ešnunna daštum-ma ⁽¹⁶⁾
 " حلفاء حاكم اشنونا غدارون "

٢ - الاسم في حالة اضافته:

وقد لاتلحق بالخبر الاداة الرابطة *ma* ^(١٧) إذ احتوت اللغة الأكديّة على هذا النوع من البناء الذي يلحق فيه ضمير الغائب بالمبتدأ للدلالة على التوكيد من جهة وعلى الربط بين المبتدأ والخبر من جهةٍ أخرى فضلاً عن حمل هذا النوع من الضمائر دلالة اسم الإشارة في هكذا جمل ، مثل:

مسند اليه + ضمير + مسند + (مضاف ومضاف اليه):

wardum ù amtum šu-nu mārū ma-tim ^(١٨)
 " العبد والامة هؤلاء (من) ابناء البلاد "

٣ - الصفة الفعلية:

هي احدى الصيغ اللغوية التي يتم اشتقاقها في اللغة الأكديّة على وزن *parsum* وتصرف كما تصرف الصفة ويكون معناها مبنياً للمجهول ^(١٩) وقد لوحظ تأديتها لوظيفة اسنادية في عدد من الجمل الأكديّة الخالية من الافعال (الاسمية):

- اسم مرفوع + صفة فعلية:

" القناة مسدودة " *nār-um sekrat* ^(٢٠)

٤ - الظرف:

و قد يرد المسند بصيغة ظرفية ولاسيما تلك الظروف التي شاع استعمالها في الأكديّة التي تلحقها اللاحقة الظرفية *iš*:

اسم مرفوع + ظرف متبوع بـ *iš*:

" الفائدة كبيرة " *šibūtum mādiš* ^(٢١)

ومن الممكن أن تكون الصيغة أو العبارة الظرفية مركبة مع حرف الجر *ina*: في ، الذي يحمل معنى الظرفية إذ يجوز تقديم المسند ، مثل:

" في وسط المدينة نهرٌ " ^(٢٢) *ina libbim ša ālim nārum*
أو تقديم المسند إليه:

" النهر في وسط المدينة " ^(٢٣) *nārum ina libbim ša ālim*
٥- الجار والمجرور:

كما قد يكون المسند شبه جملة جاراً ومجروراً مؤلفة من حرف جر مع اسم مجرور، إذ لوحظ ورود هذا النوع من البناء في رسائل العصر البابلي القديم كما في الابنية الآتية:
مسند اليه + مسند (جار ومجرور):

" الفضة في يده " ^(٢٤) *KU.BABBAR (kaspum) i-na qá-ti-šu*
^(٢٥) *ši-mu-um i-na qa-ti-im*

" المشتريات في اليد (المتناول) "

٦- الجملة الاسمية:

كما قد يكون المسند (الخبر) جملة اسمية وفي مثل هذه الحالة يجب أن يلحق بها ضمير متصل يعود على الخبر يكون بمثابة الرابط في الجملة، ولاسيما عندما يكون المسند اليه (المبتدأ) اسماً ظاهراً ، مثل: اسم (مبتدأ اول) + مبتدأ ثانٍ + خبر للمبتدأ الثاني:

" انو ابوهم الملك " ^(٢٦) *anu abušunu šarru*

فقد وردت المفردة *anu* اسماً ظاهراً دالاً على المبتدأ الاول في الجملة الاسمية، في حين وردت المفردة *abušunu* المؤلفة من *abu + šunu*: ابوهم ، مبتدأ ثانياً لحق به ضمير جمع المتكلمين المتصل أما المفردة *šarru*: ملك ، فقد وردت خبراً للمبتدأ الثاني ، وجملة: *abušunu šarru*: أبوهم الملك ، في محل رفع خبر للمبتدأ الاول. ^(٢٧)

اسم (مسند اليه) + اسم اشارة + جملة إسمية (مسند) + تكملة:

^(٢٨) *a-wi-lum šu-ú ši-bu-šu la qer-bu*

" هذا الرجل شهوده ليسوا قريبين "

حتى إذا عدنا إلى النص السابق فإن المبتدأ فيه هو الاسم الظاهر غير المضاف *a-wi-lum*: رجل ^(٢٩)، وقد لحق به اسم الاشارة الذي افاد التوكيد والربط بين المسند اليه وجملته الخبرية أما جملة الخبر فقد تكونت من صيغة الجمع: *ši-bu*: شهود ، مسنداً اليه ثانياً

وضمير التملك الدال على شخص الغائب (*šu*) الذي يعود على المسند اليه الأول *a-wi-lum* وقد افاد الربط بين اركان الجملة الاسمية ، في حين كان العنصر الظرفي *qer-bu* الوارد في نهاية الجملة مسنداً للمسند اليه الثاني ، والجملة الاسمية *šī-bu-šu la qer-bu* المؤلفة من مسند اليه ومسند في محل رفع مسند للمسند اليه الأول.

ومن الممكن أن يكون المسند في نوع آخر من الجمل جملة اسمية مكونه من اسم ظاهر قد لحق به الضمير مبتدأ ثانياً وشبه جملة جار ومجرور ، مثل:

- مبتدأ ١ + مبتدأ ٢ + حرف جر + اسم مجرور + حرف عطف + اسم معطوف:

babīlam išdišu kima šamê u eršētim

" بابل اسمها مثل السماء والارض (٣٠) "

٧- الجملة الفعلية:

ليس من السهل الوقوف على هذا النوع من الجمل إذ يكمن العائق الرئيس دون ذلك في بناء الجملة الأكديّة بحد ذاته ، فلا يخفى على المختصين سواءً في دراسة اللغة الأكديّة أو حتى اللغات السامية أن اللغة الأكديّة قد انتهجت بناءً خاصاً بها، ولاسيما فيما يخص الفعل وتسلسل وروده في الجملة الأكديّة إذ غالباً ما يتم تأخير ليرد في نهاية الجملة مما سبب بعض الصعوبة في إمكانية تحديد نوع الجملة وما إذا كانت فعلية أم اسمية تتألف من اسم صريح أو ضميراً منفصلاً مسنداً اليه وجملة فعلية مسنداً يعود على المسند اليه. ومع ذلك فقد امكن تشخيص بعض الحالات التي تجلت فيها الحالة الاسنادية للجملة الفعلية، ولاسيما عندما يكون المسند اليه ضميراً منفصلاً ذلك أن تكرار الضمير عند وروده ظاهراً أولاً ومستترأ ضمن الجملة الفعلية ثانياً وإن كان يفيد التوكيد غير أن ذلك لا يخفي الفائدة الكبيرة بالوقوف على هذا النوع من البناء في اللغة الأكديّة. كما في الامثلة الآتية:

جملة فعلية مسند تتألف من فعل ماضٍ وفاعل ضمير مستتر تقديره أنت مسند اليه
 " أنت سرقْت " *atta tašriq* (٣١)

ومثلما دلّ المثال السابق على التوكيد فثمة أمثلة أخرى أفادت الدلالة على التوضيح وإزالة اللبس ولاسيما في حال وجود أكثر من فاعل في الجملة ، نحو:

- ضمير منفصل (مسند اليه) + حرف عطف + ضمير منفصل + جملة فعلية

anāku u atta nišbat (٣٢)

" أنا وأنت انمسكنا "

فضلاً عن ورود المسند في عدد من النصوص جملةً بالصيغة المستمرة *stative*:

مسند مسند اليه

LÚ.MEŠ *ša-ar-ra-qí aššum atta la wabšbā ana bābili ul*
ušārīšunūti ^(٣٣)

" لأنك لست هناك لم اصطحب اللصوص الى بابل "

٨- جملة الصلة: اسم مضاف مسبق باداة الصلة *ša* (جملة الصلة):

تتمثل جملة الصلة في اللغة الأكديّة بوجود ضمير أو أداة الصلة *ša* التي تعني حرفياً: العائد لـ ، مثل:

" الشخص العائد لبابل (هو من بابل) " *ša bābilim*

إذ عادةً ما تظهر هذه الاداة *ša* قبل الاسم في الجمل من هذا النوع ويتم ترجمتها كما ذكرنا: بالعائد لـ ، أما الاسم الوارد فإنه يكون في حالة الجر بتأثير أداة الصلة التي تعمل عمل حروف الجر إذا ترجمت حرفياً أو عمل الاسم المضاف في معنى آخر ، وبحسب الترتيب الآتي:

اسم مرفوع (مسند اليه) + جملة الصلة (مسند)

" ملك المدينة (الملك العائد للمدينة) " *šarrum ša ālim*

وليس بالضرورة أن يكون الاسم الذي يسبق أداة الصلة في حالة الرفع دائماً بل يعرب بحسب موقعه من الجملة و ينحصر تأثير صلة الموصول *ša* بما يأتي بعدها وليس بما يأتي قبلها من مفردات بمختلف أنواعها فمن الممكن أن تسبق أداة *ša* بجار ومجرور (عبارة جر) في هذا النوع من الجمل في حين دلت الاداة *ša* مع الاسم الذي لحقها على الملكية وهي احدى الدلالات المهمة لهذا النوع من الجمل كما في بناء الجملة الآتية:

- حرف جر + اسم مجرور + اداة صلة + اسم في حالة الجر (جملة صلة):

" مع عبد الملك " *itti wardim ša šarratim* ^(٣٤)

فأداة الصلة *ša* مع توابعها تمثل جملة صلة وبحسب الترتيب الآتي:

مسند
 - اسم مرفوع (مسند اليه: مبتدأ) + اداة صلة + علم شخصي:

" الرجل العائد لـ اير-انانا " *a-wi-lum ša ir-danna* ^(٣٥)

في امثلة من هذا النوع تأخذ اداة الصلة *ša* مكان الاسم وهو الاسم الأول نفسه الذي يعمل بوصفه فاعلاً او مبتدأ قبل الاسم الثاني وبذلك فإن المثال السابق لا يختلف المثال الآتي ^(٣٦):

جملة صلة: مسند
 اسم مرفوع (مسند اليه: مبتدأ) + اسم باقصر صيغة مضاف + اسم مضاف اليه + ضمير متصل:
 " الرجل رجل يدي (تحت امري) " *a-wi-lum a-wi-il qa-ti-ia* ^(٣٧)

وليس بعيداً عن ذلك ثمة مثال آخر يوضح تكرار الاسم الاول عوضاً من أداة الصلة *ša* ولوحظ ورود هذا النوع من الاسماء باقصر صيغة فتكون مضافةً يلحقها اسم بصيغة الجر مضافاً اليه فيكون المضاف والمضاف اليه المسند في هذا النوع من الجمل فضلاً عن وجود تكملة تمثل ظرفاً يدل على الكثرة والوفرة وصفة تدل على الجودة، وبحسب الترتيب الآتي:

تكملة
مسند

اسم مرفوع (مسند اليه: مبتدأ) + اسم باقصر صيغة + اسم مضاف اليه + ظرف + صفة

A.ŠÀ-um A.ŠÀ gi-mil-lim ma-di-iš da-mi-iq^(٣٨)

" الحقل حقل صالح ووفير وجيد (صالح للزراعة وفير الانتاج وذات جودة) "

و نلاحظ هنا أن المسند الذي يمثل خبر الجملة الاسمية من الممكن ان يكون أداة صلة أو جملة صلة أو عبارة اسمية مؤلفة من اسم مضاف باقصر صيغة يمثل الاسم الاول مكرراً عوضاً من أداة الصلة ومضاف اليه مجرور بالكسرة.

ثالثاً - ترتيب الكلمات في الجملة الاسمية:

ان الترتيب المعتاد او المتعارف عليه في معظم اللهجات الأكديّة ولكل انواع الجمل الاسمية هو: **المسند إليه + المسند = (المبتدأ + الخبر)** كما في الامثلة الاتية من العصر البابلي القديم:

مبتدأ + خبر + اسم مجرور بالأداة *ša* المقدرة

" كاهن الرثاء هو حكيم (مستشار) العائلة " ^(٣٩) *kalûm pu-ur-šu-um bi-tim*

مبتدأ + اسم اشارة + خبر

" هذا الأمر مؤكد " ^(٤٠) *a-wa-tum ši-i lu ki-it-tum*

- اسم + اسم فاعل + اسم + أداة صلة *ša* + اسم مجرور + صفة:

^(٤١) *ha-šu-ú-um ša-lim ta-al-lu-ú-um ša li-ib-bi-im da-an*

" الحجاب الحاجز مريض ، الرئة سالمة "

أما في اللهجة الآشورية القديمة فإن بناء الجملة الاسمية يكون على النحو الآتي:

- مسند اليه (مبتدأ) + مسند (خبر):

^(٤٢) *6.1/2 šiqil kaspum iš-tí PN na-pa-ḫi-im*

" ١,٦/٢ شيقل من الفضة مع PN الحداد "

رابعاً - تقديم المسند (الخبر) على المسند اليه (المبتدأ):

وفضلاً عن الابنية السابقة للجملة الأكديّة فقد وردت ابنية أخرى تم وفقها تقديم المسند (الخبر) على المسند اليه (المبتدأ) ولاسيما عندما يكون:

أ- شبه جملة:

- مسند (خبر: جار ومجرور) + مسند اليه (مبتدأ):

" رحلتي الى المدينة " ^(٤٣) *a-na a-lim^{ki} ha-ra-ni*

ب - عندما يكون المسند اليه ضميراً منفصلاً:

في معظم الأمثلة التي تم عرضها فان المسند اليه (المبتدأ) غالباً ما يكون اسماً أو عبارة اسمية أما عندما يكون المسند اليه ضميراً شخصياً و يتم قلب ترتيب الكلمات في الجملة فينعكس ذلك على بنائها في معظم اللهجات الأكديّة ولا سيما عندما يرد الضمير في نهاية الجملة فعندها سيكون ترتيب الجملة كالآتي:

المسند + المسند اليه (الخبر + المبتدأ)

إذ شاع هذا النوع من البناء في الأكديّة والاشورية القديمتين:

- اداة نفي + مسند + مسند اليه:

" أنتَ لست أبي " ^(٤٤) *ù-la a-bí at-tá*

اسم (مسند) + ضمير تملك + ضمير منفصل (مسند اليه) + ضمير منفصل

(مسند اليه) + اسم (مسند) + ضمير تملك + اداة نفي + جملة صلة (مسند مقدم)

+ ضمير منفصل (مسند اليه مؤخر):

⁽⁴⁵⁾ *a-ḫi a-ta a-na-ku a-ḫu-kà ú-la ša a-wa-tim a-na-ku*

" أخي أنتَ ، أنا أخوكَ ، أنا لست مع أي اجراء قانوني "

إن أية مراجعة للجملة السابقة ستوضح لنا جلياً احتواءها على ثلاث جمل اسمية لكل منها بناؤها المختلف عن الأخريات على الرغم اشتراك الجملتين الثانية والاخيرة بصيغة المسند اليه الذي مثله ضمير المتكلم المنفصل (*a-na-ku*: أنا) والذي كان مقدماً في الجملة الثانية و مؤخراً في الجملة الاخيرة في حين كان المسند اليه في الجملة الأولى ضمير المخاطب المنفصل (*at-ta*: أنت) والذي لم يشذ عن القاعدة فكان مؤخراً كما في الجملة الاخيرة.

فضلاً عن البابلية القديمة التي تسعنا بالنصوص الاتية:

- حرف عطف + ظرف زمان + اسم عدد + مضاف ومضاف اليه (مسند مقدم) + ضمير

منفصل (مسند إليه: مبتدأ مؤخر):

^(٤٦) *iš-tu i-na-an-na u₄.5. kam mah-ri-ka a-na-ku*

" أنا معك من الان لمدة خمسة أيام "

- ظرف زمان + مضاف ومضاف اليه (مسند: خبر مقدم) + ضمير منفصل (مسند اليه):
مبتدأ مؤخر):

" هو غداً معك " *ur-ra-am maḥ-ri-ka šu-ú* ^(٤٧)

- جار ومجرور + اسم (خبر مقدم) + ضمير منفصل (مبتدأ مؤخر):

" أنت الرئيس في بلدتك " *i-na a-li-ka qā-qā-da-num at-ta-a-ma* ^(٤٨)
وفي نص آخر من القوانين الآشورية الوسيطة ورد البناء الآتي:

- اسم (مسند) + ضمير منفصل (مسند اليه):

" هي ارملة " *al-ma-at-tu šīt* ^(٤٩)

يلاحظ أن الضمائر المنفصلة الواردة في الامثلة السابقة قد مثلت المسند اليه (المبتدأ) في جملها التي وردت بها.

ولابد من الإشارة هنا إلى آراء اثنين من كبار المختصين في قواعد اللغة الأكديّة هما الباحث Von Soden والباحث Reiner اللذان يريان أن ورود الضمير في نهاية الجملة دلالة على كونه مسنداً بدلاً من كونه مسنداً إليه. لكن من الصعب القبول بهكذا رأي أو تفسير. لذلك فلا بد من محاولة ايجاد الدليل في اللهجات التي يكون فيها ترتيب الكلمات في الجمل الاسمية ثابتاً نسبياً كالبابليتين القديمة والوسيطة والآشورية الوسيطة فإذا تم الاتفاق على أن المسند في الجملة الآتية:

ta-ri-bu-um DUMU É DUB.BA ša ri-im-diskur ù ke-eš-i-din-nam
DUMU É DUB.BA ša i-din-dEN.LÍL maḥ-ri-ku-nu ^(٥٠)

" (كان) معك تاريخوم الكاتب (العسكري) لـ ريم - ادد و كيش ايدينام الكاتب (العسكري)
لـ ايدين - اينليل "

هو: *maḥ-ri-ku-nu* ، سيكون من الممكن افتراض أن
ur-ra-am maḥ-ri-ka šu-ú ستكون مسنداً بشكل مماثل لجملة:
maḥ-ri-ka šū

في حين يجب أن يكون المسند اليه (المبتدأ) هو الضمير المنفصل.

تستمر قضية المسند اليه والمسند في إثارة جدل كبير بين الباحثين، ولاسيما لدى المختصين بدراسة اللغة الأكديّة لذلك فمن الجدير بالذكر هو أن تحديد المسند اليه يكون عن طريق المعلومات المقدمة أو القديمة أما المسند فيُحدد عن طريق المعلومات الجديدة فقط والاجابة على هذا التساؤل تكون في المثالين الآتيين اللذين تم الاستشهاد بهما قبل قليل:

" هو غداً معك " ^(٥١) *ur-ra-am mah-ri-ka šu-ú*

^(٥٢) *ta-ri-bu-um ù ke-eš-i-din-nam mah-ri-ku-nu*

" تاريبوم و كيش ايدينام معك "

إذ يشير السياق بوضوح إلى أن المعلومة الجديدة في كل حالة هي العنصر الظرفي فالجمل لا تشير إلى من هو الذي سيكون معك أو بالاحرى أين هو أو هما تاريبوم و كيش ايدينام أو متى سيكون هو معك ^(٥٣). وكذلك في جملة:

" أنت لست أُمي " ^(٥٤) *ú-ul um-mi at-ti*

تنقل المعلومات عنك: من أو ماذا أنت وليس عن والدتك

كما أنه من المقبول أيضاً أن المسند يكون أقل تحديداً من المسند إليه ، مثل:

^(٥٥) *ha-am-mu-ra-pí šarrum da-núm*

" حمورابي الملك القوي " فحمورابي المسند إليه والملك القوي المسند.

ونظراً لأن الضمير عادةً ما يشير في أي سياق إلى شيء مُشار إليه أو معروف سابقاً حينها سيكون الضمير دائماً المسند إليه في الجملة الاسمية مالم تشير العوامل الأخرى إلى غير ذلك.

لذلك فإن وجود السياقات المتشابهة قد أدى إلى تكوين معيار يُقاس عليه وتبعاً لذلك فإن الجمل التي يكون بناؤها: عبارة اسمية + ظرف ، والجمل ذات البناء: ظرف + ضمير منفصل ، فإذا تم تسمية العنصر الظرفي في النوع الاول من البناء بالمسند فإن التناسق يوجب ان يكون العنصر الظرفي في البناء الاخير مسنداً أيضاً.

وقد ظهر الاختلاف في ترتيب الكلمات في عدد من اللهجات الأكديّة، ولاسيما في البابلية القديمة والوسيطة فضلاً عن الاشورية الحديثة وقد أمكن تذليل تلك العقبة بوساطة حكم السياق وبناء الجملة التي تضمنت عدة اشكال او انواع للمسند إليه الذي يكون في الجمل الاسمية الصريحة اسماً أو عبارة اسمية (مبتدأ) يسبق المسند (الخبر) أما الضمائر فإنها تأتي بعد المسند حتى وإن كانت مسنداً اليه فيكون بناء الجملة وفق هذه القاعدة بغض النظر عن نوع المسند. ^(٥٦)

- جملة اسمية (مسند) + مضاف ومضاف اليه + ضمير منفصل (مسند اليه):

^(٥٧) *ha-am-mu-ra-pí re-iu-um ni-bi-it* ^dEN.LÍL a-na-ku

" أنا حمورابي الراعي نبوءة اينليل "

فالاسم الظاهر للملك: *ha-am-mu-ra-pí* ، كان مبتدأ ثانٍ مقدم للجملة والمفردة: *re-iu-um* الراعي ، كانت خبر للمبتدأ الثاني المقدم والجملة الاسمية: *ha-am-mu-ra-pí re-iu-um*: حمورابي الراعي ، في محل رفع للمبتدأ الأول المؤخر في الجملة وهو الضمير المنفصل *a-na-ku*: أنا ، اما المضاف والمضاف اليه فقد كان تكملة في الجملة افادت الوصف والتوضيح.

ج - تقديم المسند في الحالة المستمرة المعروفة في اللغة الأكديّة بصيغة (stative):

من الممكن أن يتم التعبير عن المسند بأي اسم أو صفة بعد أن يُضاف إليها النهايات الخاصة بالحالة المستمرة (stative) فيكون المسند فيه هو الاسم أو الصفة الذي يكون مقدماً وجوباً في حين يكون المسند اليه ضمير الفاعل الذي لحق بالاسم أو الصفة في هذا النوع من البناء أو الصيغ^(٥٨) ، مثل: *šarraku* : أنا ملك ، المشتقة من الاسم: *šarru*: ملك ، بعد أن أُضيف له الضمير الخاص بالمتكلم: *aku*^(٥٩) ، ويتم استعمال الصيغة المستمرة عندما يكون المسند غير محدد أما في حال كون المسند محدداً عندها يتم استخدام الجملة الاسمية التي تحتوي على ضمير منفصل مسنداً اليه ، سواء كان ذلك التحديد بضمير تملك ، مثل:

"أنت ملكي" *šarrī attā*

أو عن طريق الإضافة:

"أنت ملك البلاد" *šar mātīm attā*^(٦٠)

وفضلاً عن صيغة: *šarraku* ، فثمة صيغة: *bēlēta* : أنت سيد. ومثلما حدث للصيغ الاسمية السابقة فيمكن اشتقاق صيغة (stative) من الصفات أيضاً لتحمل المعنى والبناء نفسيهما ، مثل: *rabātu* : أنت عظيم المشتقة من الصفة: *rabûm* : كبير ، عظيم^(٦١) إذ لوحظ وجوب تقديم الخبر في هذه الابنية فهو في الصيغة الاولى: *šarru*: ملك ، وفي الصيغة الثانية: *bēlum*: سيد ، وفي الصيغة الاخيرة: *rabûm*: كبير ، في حين وجب تأخير المبتدأ الذي مثله الضميران: *atu, aku*: أنا ، أنت.

ومن الامثلة الاخرى على ذلك المثال الاتي الذي تتابع فيه صيغتان للحالة المستمرة من إحدى رسائل العصر البابلي القديم:

- جارومجور + stative + stative:

iš-tu ITU.1.KAM mar-ša-a-ku-ma na-di-a-ku⁽⁶²⁾

"منذ شهر أنا مريض وأنا مكتئب"

على الرغم من دلالة الصيغتين على شخص واحد هو المتكلم فقد لحق بكل صيغة لاحقة الضمير الخاصة بالشخص المعني في الحالة المستمرة (stative) مما يدل على الضبط القواعدي للغة الأكديّة فضلاً عن تأكيد حالة المرض والاكنتاب التي لازمة للشخص المتكلم لمدة زمنية تم تحديدها في النص فضلاً عن ذلك فقد التزم الكاتب بالسياقات القواعدية المعروفة في الأكديّة، وهي وجوب لحاق الاداة *ma* للصيغة الاولى في هكذا صيغ إذ أفادت الربط بين الصيغتين أو بالأحرى الجملتين على اعتبار أن كل صيغة قد مثلت جملة مستقلة بحد ذاتها.

د - ظرف مكان:

وقد لوحظ تقديم المسند في بداية الجملة الاسمية ولاسيما عندما يكون ظرف مكان كما أن الالتزام بالضبط القواعدي للصيغ قد انعكس بدوره على البناء النحوي للجمل، وقد تمثل ذلك بإلحاق الاداة الرابطة *ma* بالمسند للربط والتوكيد ، كما في البناء الاتي:

- مسند + مسند اليه:

" وجوههم مرتفعة " ⁽⁶³⁾ *e-li-iš-ma pa-nu- šu-nu*

خامساً - تقديم الضمير المنفصل في بداية الجملة:

على الرغم من أن اللغة الأكديّة يأتي الضمير فيها في آخر الجملة إلا أننا لاحظنا وجود بعض الحالات النادرة، ولاسيما في اللهجات المبكرة التي ظهر فيها الضمير في بداية الجملة و من المحتمل أن تكون تلك الحالات من أجل التوكيد، وأنها تضمنت تسلسلاً للكلمات غير معتاد للكلمات في الجملة الأكديّة ، وغالباً ما يحدث ذلك بمساعدة الاداة *ma* .

ضمير منفصل + حال + ضمير تملك + *ma*:

" أنا وحيد تماماً " ^(٦٤) *a-na-ku we-e-di-ši-ia-ma*

يلاحظ أن الضمير المنفصل (*a-na-ku*: أنا) جاء في بداية الجملة وقد تبعه ضمير آخر يدل على الشخص نفسه في الجملة و هو ضمير التملك *ia* وكان من المفترض تأخير الضمير ليأتي في نهاية الجملة تبعاً لقواعد بناء الجملة الأكديّة و تفسير ذلك فيه دالتان الأولى تفيد الاخبار والثانية تفيد التوكيد لهوية الشخص الذي كان حاله وحيداً فضلاً عن وجود أداة أخرى دلّت على التوكيد في الجمل نفسها هي الاداة *ma* التي تعطي معنى التوكيد عند لحاقها بالاسماء والظروف والصفات والأحوال.

كما نقرأ في نص آخر من الخاتمة لقانون حمورابي:

- ضمير منفصل + *ma* + أسم + اسم فاعل + *ša* + أسم + ضمير تملك + صفة مشبهة:

a-na-ku-ma SIPA mu-ša-al-li-mu-um ša ^{giš} GIDRI-šu i-ša-ra-at

" أنا نفسي الراعي المُسلّم الذي عصاه (صولجانه) عادلة " (٦٥).

وكما في المثال السابق فقد تصدر الضمير المنفصل الجملة غير أن الاختلاف كان في موقع أداة الربط والتوكيد *ma* التي لحقت بالضمير المنفصل مباشرة وهي حالة ليست شائعة في بناء الجمل الأكديّة و سبب ورودها هنا واضح وهو التأكيد أنه هو بنفسه وليس غيره من كان يحمل تلك الصفة، ويملك تلك الأشياء فجاء التقديم من باب إظهار الأهمية والتوكيد لشخص الملك.

ونقرأ في نص آخر من إحدى رسائل العصر البابلي القديم:

- ضمير منفصل + مضاف ومضاف إليه + ضمير منفصل + مضاف ومضاف إليه:

a-na-ku DUMU a-wi-lim šu-ú DUMU mu-uš-ke-nim (٦٦)

" أنا ابن الأوليم هو ابن المشكينم "

لقد احتوى النص السابق على جملتين اسميتين تصدر في كلّ منهما ضمير منفصل (*a-na-ku*: أنا، *šu-ú*: هو) بمثابة مسند إليه (مبتدأ) في حين دلّ المضاف والمضاف إليه على المسند (الخبر) في كلا الجملتين اللتين اشتركتا في البناء النحوي والدلالي.

و في نص آخر ورد مسبقاً باداة الشرط: إذا *šum-ma* التي غالباً ما يكون لها الصدارة في الكلام في بناء الجمل الأكديّة فضلاً عن خلو الجملة من أداة الربط والتوكيد *ma* التي كانت حاضرة في المثالين السابقين:

- أداة شرط + ضمير منفصل + مضاف ومضاف إليه + مضاف ومضاف إليه + أداة نفي + اسم فاعل:

šum-ma a-na-ku a-ḥu-ka ka-qá-ad-ka-a ú-ul ka-bi-it (٦٧)

" إذا أنا أخوك فأنت شخص غير مُكرّم "

سادساً - تركيب الأسماء الشخصية من جمل إسمية:

أثبتت اللغة الأكديّة على مر عصورها ومراحلها وبلجاتها المختلفة وبما لا يدعو مجالاً للشك امتلاكها لكل مقومات التكامل اللغوي نحويّاً وصرفيّاً ودلاليّاً، ويمكن لكل متتبع أن يلمس ذلك جليّاً في النصوص الأكديّة ولاسيما تراكييب الاعلام الشخصية التي عكست صورة دقيقة عن ذلك النظام اللغوي المتكامل عبر الالتزام بكل قواعد البناء النحوي فضلاً عن المعنى الذي لا يمكن إغفاله أو تجاهله وفيما يأتي عدد من الامثلة التي يظهر فيها تركيب الاعلام الشخصية في جمل اسمية: - ضمير منفصل (مسند إليه) + اسم مرفوع (مسند)

anāku-ilumma (٦٨)

" أنا - الاله "

وفي اسم آخر انقلب الترتيب فتأخر الضمير المنفصل وهو المسند إليه وتقدم الاسم الذي لحق به ضمير التملك للشخص الاول وهو المسند مع العلم أن هذا البناء المتمثل بتأخير الضمير المنفصل في نهاية الجملة الاسمية هو البناء الأكثر شيوعاً في اللغة الأكديّة ، نحو:

" أخي _ أنت " ^(٦٩) *ahūa-atta*
- اسم اله (مسند اليه) + اسم + ضمير تملك (مسند)

" مردوك-ابوه " ^(٧٠) *marduk-abūšu*
وفي نص آخر ورد المسند بصيغة اسم الفاعل من الصيغة المضغغة D:
" أنو-المُحيي (مانح أو واهب الحياة) " ^(٧١) *d'anum-muballiṭ*
كما ورد البناء الآتي:

- اسم اله (مسند إليه) + مضاف ومضاف اليه (مسند):
" سين - ملك -الالهه " ^(٧٢) *sîn-šar-ilī*
" شمش-سيد-الحق (العدالة) " ^(٧٣) *šamš-bel-kitti*
وقد يتقدم المضاف والمضاف إليه الذي يمثل المسند:

- مضاف ومضاف اليه (مسند) + اسم اله (مسند إليه):
" سيد - الحق (العدالة) -مردوك " ^(٧٤) *bel-kitti-dmarduk*
وليس بعيداً عن حالات الاضافة فقد لوحظ ورود بعض الصيغ أو التراكيب الاسمية التي كانت فيها أداة الصلة *ša* مقدرة:

" عشتار - لارسا - أُمي " ^(٧٥) *ištar-larsa-ummi*
إذ كان من المفترض أن تكون الصيغة النحوية للاسم:
" عشتار - العائدة - لمدينة لارسا - أُمي " *ištar-ša-larsa-ummi*
فضلاً عن الابنية الآتية التي وضح كل واحد منها بناء نحويّاً معيّناً تم استعماله في صياغة الاعلام الشخصية في اللغة الأكديّة تمثل بورود المسند في صيغة شبه جملة جار ومجرور تارةً مؤخرًا:

- اسم مرفوع (مسند إليه) + شبه جملة (جار و مجرور: مسند):
" الأب - مثل - الهه " ^(٧٦) *abu-kīma-ilim*
وتارةً أخرى مقدماً:

- شبه جملة (جار و مجرور: مسند مقدم) + اسم مع ضمير تملك (مسند إليه مؤخر):
" قراري - (حكمي) - مع - سين " ^(٧٧) *itti-sîn-dīnī*

- شبه جملة (جار و مجرور: مسند) + اسم (مسند إليه مؤخر):

" الأخوة - مع - ادد " ^(٧٨) *itti-adad-aḫūtu*

سابعاً- نفي الجملة الاسمية:

تنوعت الجمل الاسمية المنفية في اللغة الأكديّة من ناحية بنائها وقد جاءت بعدة صيغ مع أدوات النفي في هذا النوع من الجمل إذ لوحظ دخولها في بناء عدد كبير من الجمل الاسمية ولاسيما نصوص العصر البابلي القديم (٢٠٠٠ - ١٩٩٥ ق.م) واردة في بداية تلك الجمل قبل المسند إليه (المبتدأ) والمسند (الخبر) فأدت دورها النحوي والدلالي عن طريق المبنى والمعنى ، وفي ما يأتي عرض لأهم تلك الأدوات مع عدد من الجمل التي وردت فيها:

١- النفي بالأداة *la*:

إن المعنى الرئيس لها (الاداة *la*) هو: لا ، ليس ، بدون ^(٧٩) وهي تُعد إحدى أدوات النفي الرئيسة في اللغة الأكديّة التي استعملت لنفي الجمل الثانوية والاستفهامية، ولاسيما تلك التي تشتمل على ضمير أو صفة أو ظرف يعد من وسائل الاستفهام أو يحمل معناه فضلاً عن نفيها للكلمات المفردة والعبارات ^(٨٠).

وقد لوحظ ورودها (اداة النفي *la*) في بناء عدد من الجمل الاسمية إذ افادت معنى النفي المستمر غير المرتبط بحدث أو بسبب كي يزول بزوال الحدث أو السبب إذ غالباً ما كانت تسبق المسند في الجملة ، مثل:

- اسم (مسند اليه) + أداة النفي *la* + اسم مضاف + مضاف إليه (مسند):

" الخنزير ليس من رموز (سمات) المعبد " ^(٨١) *šahû la simat ekurri*

كما وردت *la* في عدد من الجمل الاسمية في بداية الجمل، وقد تميزت تلك الجمل عن سواها من الجمل الأخرى المنفية بالأداة نفسها بوجود أداة التوكيد *ma* بعد الاسم الذي يليها (*la*) الذي يمثل المسند المقدم في الجملة فضلاً عن وجود ضمير منفصل غالباً ما يعود على شخص الفاعل نفسه في نهاية الجمل فضلاً عن كونه المسند اليه المؤخر في الجملة إذ قد يكون سبب وجوده خلو هذا النوع من الجمل من الافعال على اعتبار أنها اسمية، وهو إن دلّ على شيء فإنما يدل على توكيد معنى النفي في هذا النوع من الجمل:

- أداة النفي *la* + اسم (مسند مقدم) + *ma* + أداة صلة + اسم + ضمير تملك (جملة صلة) + ضمير منفصل (مسند اليه مؤخر):

" أنا لست القائد بينهم " ^(٨٢) *la ašaridumma ša libbišunu anāku*

جملة صلة: مسند
مسند اليه
- أداة النفي *la* + أداة صلة + اسم + ضمير تملك + الأداة *ma* + ضمير منفصل:
" هذا (الفأل) ليس من مجموعتي (سلسلتي) " ^(٨٣) *la-a ša išakarima šū*

وفي بناء آخر وردت أداة النفي *la* قبل الاسماء ايضاً غير أنها كانت مسبقة بحرف جر واسم محذوف بعد حرف الجر تقديره بمعنى الاسم نفسه الذي يرد بعدها وربما يكون السبب وراء ذلك هو الايجاز لأمكانية تقدير المعنى استناداً إلى الاسم الوارد بعد أداة النفي ، مثل:

- حرف جر + أداة النفي *la* + اسم + ضمير تملك
" في (بلاد) ليست بلاده " ^(٨٤) *ina la eršetiš[u]*

يتبين لنا بناءً على الامثلة السابقة أن الاداة *la* كانت غالباً ما ترد قبل المسند دون المسند اليه وهي احدى سمات النفي التي كانت واضحة في الجمل الاسمية الأكديّة بغض النظر عن نوع ذلك المسند سواء كان اسماً ام جملة ام شبه جملة والمثال الاتي يؤكد ذلك إذ يوضح دخولها (الاداة *la*) على المسند ايضاً الذي يتألف من مضاف ومضاف اليه:

مسند مقدم
مسند اليه مؤخر
- أداة تشبيهه + أداة النفي *la* + مضاف ومضاف اليه + ضمير منفصل:
" كما لو أنني لستُ أمة شمش " ^(٨٥) *ki-ma la a-ma-at dUTU a-na-ku*

٢- النفي بالأداة *ul*:

المعنى الرئيس لها هو لا ، لم ، لن ^(٨٦) وهي أداة نفي ونهي متعددة الاستعمالات في اللغة الأكديّة إذ استعملت لنفي الجمل الخبرية والجمل الاستفهامية الخالية من الضمائر والظروف والصفات مما يعد وسيلة استفهام ^(٨٧) فضلاً عن تعدد ورودها نافيةً للجمل الاسمية ، إذ غالباً ما ترد قبل المسند، ولاسيما في الجمل التي يكون المسند اليه فيها ضميراً منفصلاً سواء كان المسند - اسماً مفرداً مرفوعاً ، مثل:

أداة نفي + اسم مفرد (مسند) + ضمير منفصل (مسند اليه):
" أنا لستُ الممون " ^(٨٨) *ul mu-ša-ki-lu a-na-ku*

- أو اسماً مع لاحقة ضمير: أ.نفي + اسم + لاحقة ضمير = مسند + ضمير منفصل = مسند اليه:
" أنتَ لستَ أبي ، أنتَ لستَ أُمي " ^(٨٩) *ú-ul a-bi at-ta ú-ul um-mi at-ti*

- أو مضافاً ومضافاً اليه: أداة نفي + مضاف ومضاف اليه (مسند) + ضمير منفصل:
" هو ليس من مواطني مدينة كوليزوم " ^(٩٠) *ú-ul DUMU ŠÀ.GUD^{ki} šu-ú*
" ^(٩١) *ul mārat (DUMU.MUNUS) šarri (LUGAL) šī-i*

" هي ليست بنت الملك "

فضلاً عن ورود المسند جملة صلة: أنفي + جملة صلة = مسند + ضمير منفصل = مسند إليه:
" ليس سيدي هو " ^(٩٢) *ul ša be-lí-ia šú-ú*

كما تنوعت الجمل الاسمية التي وردت فيها أداة النفي *ul* والامثلة الآتية توضح ذلك:

- أداة النفي + اسم مضاف + اسم مضاف إليه:

" ليس عمل مفيد (ليست وظيفة مربحة) " ^(٩٣) *ú-ul šī-pí-ir ne-me-li-im*

وقد ظهر جلياً استعمال هذه الأدوات (*ul*) في نفي الجمل الاسمية ولاسيما في رسائل العصر البابلي القديم التي نقرأ في أحدها البناء الآتي:

- مضاف + مضاف إليه + ضمير تملك + أداة النفي + حرف جر + اسم مجرور + اسم مضاف + مضاف إليه + أداة التوكيد:

a-wa-at A.ŠÀ.HÁ.há-ši-na ú-ul i-na qá-ti-ja i-na qá-ti ša-pi-ir
" أمر حقولهم ليس بيدي ، بل بيد مسؤول القناة " ^(٩٤) *ÍD-ma*

- اسم + اسم اشارة + أداة نفي + صفة

" تلك المرأة ليست زوجة " ^(٩٥) *sinništum šī-i ú-ul aš-ša-at*

يلاحظ في المثال السابق أن عملية النفي لم تكن على المسند (*sinništum*) بل كانت على النعت (*aš-ša-at*) أو الصفة التي تقتضي الصيغة الدالية أنها تعود على المسند وقد تم تأخيرها الى نهاية الجملة فهذا الأمر وارد من الناحية الدالية امكانية التقديم والتأخير في اللغة الأكديّة غير أن الحالة القواعدية للجملة تقول غير ذلك فبما أن الصفة تتبع الموصوف كان يجب أن ترد المفردة المنفية (*aš-ša-at*) في حالة الرفع *aš-ša-at-um* ولو أنها وردت كذلك لاصبحت مسنداً للمسند إليه الثاني في الجملة المفترضة (*sinništum*) وبما أن ذلك غير ممكن من الناحية القواعدية كون المفردة (*aš-ša-at*) قد وردت بأقصر صيغة فذلك يعني أنها قد كانت مضافاً لمضاف إليه محذوف تقديره *a-wi-lim* وبذلك يكون بناء الجملة الجديدة:

- اسم مفرد (مسند) + ضمير منفصل (مسند إليه) + أداة نفي + مضاف ومضاف إليه:

" تلك المرأة ليست زوجة رجل " *sinništum šī-i ú-ul aš-ša-at a-wi-lim*

- اسم + أداة نفي + أداة ربط وتشبيه + اسم + ضمير + حرف جر + اسم مجرور:

^(٩٦) *KÙ.BABBAR-um ú-ul ki-ma KILAM šu a-na šī-mi-im*

" الفضة ليست للتجارة هي للشراء "

ونقرأ في نص آخر استعمال أداة النفي *ul* في بناء الجملة الاسمية بصيغة أخرى:

أداة النفي + اسم + ضمير منفصل + اسم + ضمير تملك:

" ليس غريب هو أخي " ^(٩٧) *ul nakaru šû aḥūya*

كما ورد بناء آخر، وبحسب الترتيب الآتي:

مضاف ومضاف اليه: مسند

- اسم (مسند اليه) + أداة نفي + اسم مضاف + أسم مضاف اليه :

" الحقل ليس هدية الملك " ^(٩٨) *eqlu ul niditti šarri*

- أداة النفي + اسم + ضمير تملك + جار ومجرور:

" أختي ليست معك " ^(٩٩) *ú-ul a-ḥa-ti it-ti-ki*

ووردت أداة النفي *ul* في نصوص ماري من العصر البابلي القديم في الجمل الاسمية لتدل على معنى الاستقهام فضلاً عن دلالتها على النفي فورد البناء الاتي للجملة الاسمية في أحد نصوص ماري الذي نقرأ فيه:

- أداة النفي + اسم (مسند اليه) + جار ومجرور (مسند) + ظرف زمان:

^(١٠٠) *ú-ul ša-ar-tu-ú-um i-na li-ti-ka i-na-an-na-ma*

" لا شعر في لحيتك حتى الآن "

وفي نص من العصر البابلي الحديث لوحظ بناء الجملة المنفية وفق ما يأتي:

جار ومجرور: مسند مقدم

أداة النفي + حرف جر + اسم مجرور + ضمير تملك + ضمير منفصل (مسند اليه مؤخر):

" هو ليس في مقاطعته (منطقته) " ^(١٠١) *ul ina mišrišu šû*

كما وردت الاداة *ula* المؤلفة من: *u+la* ^(١٠٢) في بناء عدد من الجمل الاسمية في اللغة

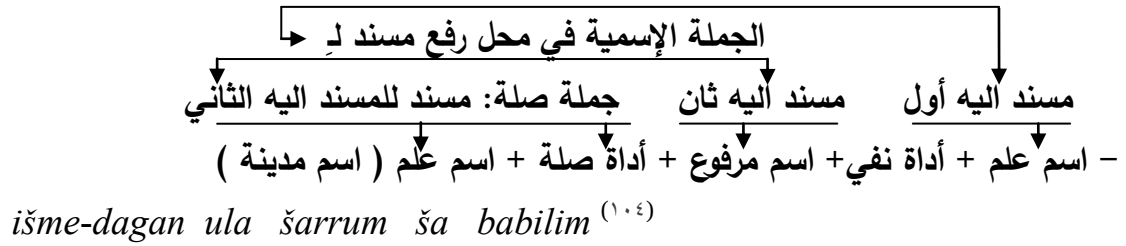
الأكدية إذ تنوع بناء تلك الجمل من ناحية عناصرها ومكوناتها أما الأداة *ula* فقد لوحظ ورودها غالباً في بداية الجملة قبل المسند اليه مؤديةً دورها الدلالي في نفي تلك الجمل من دون التأثير في الحالة القواعدية للجملة كما في الامثلة الآتية:

جار ومجرور: مسند

- أداة النفي + اسم مرفوع (مسند اليه) + حرف جر + مصدر مجرور + ضمير تملك:

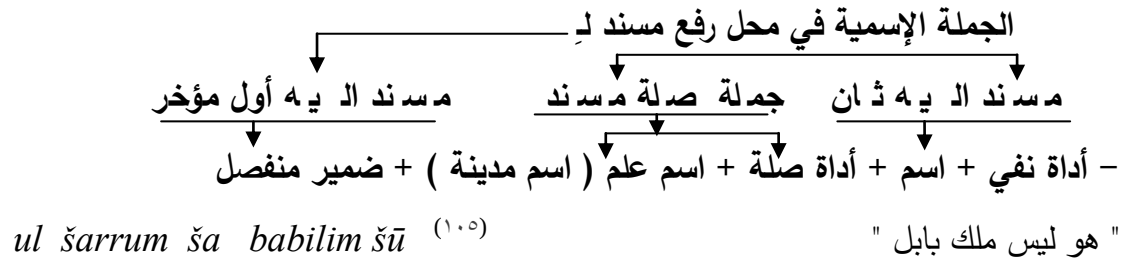
" ليس حمارٌ لركوبي (ليس عندي حمار للركوب)" ^(١٠٣) *ú-lá emārum ana rakābiya*

كما وردت في نص آخر بعد المسند اليه وفق البناء الآتي:



" أشمي داگان ليس ملك بابل "

وحدثت بعض التغييرات في بناء الجملة الإسمية نفسها فقد تصدرت أداة النفي في بداية الجملة مع تغييرات في بناء الاداة *ula* تمثلت بسقوط صوت العلة *a* الظاهر في اخرها *ula* ← *ul* كما تم حذف اسم العلم الذي كان في بداية الجملة إذ تمت الاستعاضة عنه بالضمير *šū* الدال على شخص الغائب المفرد المذكر وبذلك فإن الجملة وردت بحسب الترتيب الاتي:



إن تحليل الجملتين السابقتين يبيّن لنا أن الجملة الاولى وعلى الرغم من نفيها لملوكية اشمي_داگان *išme-dagan* على مدينة بابل إلا انها اعطته نوعاً من الهيبة والاحلال بذكر اسمه في بداية الجملة أما الجملة الثانية فقد جردته من ذلك بعدم ذكر اسمه في الجملة والاستعاضة عنه بالضمير الذي ورد في نهاية الجملة.

وبناءً على تحليل البناء الدلالي للجملة من الممكن استخراج بناء نحوي في غاية الأهمية للجملة نفسها يتمثل في كون الضمير المنفصل الذي دلّ على الاسم الشخصي الذي مثل مسنداً إليه مقدماً في الجملة الأولى هو في حقيقة بنائه مسنداً إليه إلا أنه قد تم تأخيرها في نهاية الجملة لأسباب قواعدية ودلالية تتعلق ببناء الجملة الأكديّة تتمثل في كون هذا النوع من الضمائر غالباً ما يتم تأخيرها ولاسيما في الجمل الخالية من الأفعال فضلاً عن دلالاته في هذه الجملة على قلة الاهتمام بالملك والذي يمكن استنتاجه من أمرين الأول من عدم ذكر اسمه والأخير من انكار ملوكيته لبابل وقد مثل الاسم المنفي *šarrum* بعد الاداة *ul* مسنداً إليه ثانياً مقدماً في حين مثلت جملة الصلة مسنداً للمسند إليه الثاني والجملة الإسمية المؤلفة من المسند إليه الثاني ومسند في محل رفع مسنداً للمسند إليه الأول.

فضلاً عن ورود البناء الآتي للجملة في نص أدبي من العصر البابلي القديم بصيغة حوار بين الشاعر وحبيبته:

- أداة النفي + اسم مرفوع (مسند) + ضمير منفصل (مسند اليه) :

" أنتِ لستِ الوحيدة " ^(١٠٦) *ú-la-mi et-tum a[t-ti]*

جملة صلة في محل رفع مسند مقدم مسند اليه مؤخر

- أداة نفي + أداة الصلة *ša* + اسم مجرور + ضمير منفصل + حرف عطف + ضمير

منفصل: " أنا وأنتِ لسنا أعداء (خصوم) " ^(١٠٧) *ú-la ša awâtim anāku u atta*

- ثامناً - المطابقة:

تحدث المطابقة بين المبتدأ والخبر في اللغة الأكديّة في عدد من الاحكام القواعدية التي يمكن اجمالها بما يأتي:

١ - العدد:

يتطابق المبتدأ والخبر في اللغة الأكديّة من ناحية الافراد والجمع في عدد كبير من النصوص الأكديّة ولاسيما تلك العائدة لفترة العصر البابلي القديم كالعقود بمختلف أنواعها فضلاً عن النصوص القانونية التي يأتي في مقدمتها قانون حمورابي الذي تميزت نصوص عصره بالضبط القواعدي والنحوي للغة التي دونت بها نصوصه حتى ان كثيراً من الباحثين في هذا المجال عدوها اللغة الأكديّة الفصحى أو الكلاسيكية وفيما يأتي عدد من الامثلة التي توضح ذلك:

- أ. الافراد: إذ لوحظ تطابق المبتدأ والخبر من ناحية الافراد فورد كلاهما بصيغة المفرد بغض النظر عن حالة الاثبات أو النفي على الرغم من شيوع هذا النوع من الجمل بصيغة النفي أكثر منه بصيغة الاثبات كما في النص الآتي:

" أنت لست أبي " ^(١٠٨) *ú-ul be-lí at-ta*

- ب. الجمع: ومثلاً اتفق أو تطابق المبتدأ والخبر من ناحية الافراد فقد لوحظ تطابقهما من ناحية الجمع ايضاً ولاسيما، في عقود العصر البابلي القديم ، مثل:

" انتم لستم اخوتي " ^(١٠٩) *ú-ul a-ḫu-ia at-tu-nu*

٢ - الجنس: كما لوحظ وجود تطابق بين المبتدأ والخبر من ناحية الجنس فيكون الخبر مذكر إذا كان مبتدأه كذلك ويؤنث للسبب نفسه ، مثل:

^(١١٠) *ú-ul wa-ra-ad-kà wa-ar-du-a ú-ul wa-ar-du-kà*

" ليس عبدك عبيدي ليس عبدك "

يلاحظ في هذا المثال تكرار عملية نفي عبودية العبد للشخص المخاطب الذي رافقه تكرار ذكر المفردة *wa-ar-du-kà*: عبدك ، إن هذا النوع من البناء لا ينفك عن الدلالة على التوكيد فضلاً عن دلالة مهمة أخرى فيها نوع من الزجر والنهي من المتكلم الذي دل عليه ضمير التملك الخاص به للمخاطب الذي دل عليه ضميره أيضاً وهي دلالة دقيقة جيداً يصعب تشخيصها كتابياً ولا سيما أنها من الدلالات التي ارتبطت بالنبر وطريقة النطق أو الكلام وهو ما يصعب تأكيده إلا سماعياً غير أن السياق كان له دور مهم في إعانتنا على فهم النص وتحليله. ومن أمثلة الدلالة على المطابقة بين المبتدأ والخبر في المؤنث:

"أنتِ لستِ زوجة" ^(١١١) *ú-ul aš-ša-at at-ti*

تاسعاً - الحذف:

- حذف المسند اليه (المبتدأ):

قد يتم حذف المسند اليه في اللغة الأكديّة (المبتدأ) عما في المواد القانونية التي تستوجب غالباً توخي الدقة والايجاز ولا سيما في حال ورود قرائن سابقة تدل على المبتدأ غير أن الملاحظ في هكذا حالات هو ورود الخبر مقترناً باداة التوكيد *ma*:

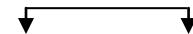
"إذا (المرأة) مصون" ^(١١٢) *šum-ma na-aš-ra-at-ma*

فقد تم حذف المبتدأ في النص السابق لكن فهم من السياق وما سبقه من كلام في بداية المادة القانونية أنه يشير الى المرأة أو الى ضمير الغائبة بدلاً منها أما خبر الجملة فقد ورد في الصيغة المستمرة (stative).

ومن الامثلة التي شهدت حذف المسند اليه نوع آخر من البناء إذ يعد نادراً أو شاذاً في اللغة الأكديّة والسبب في ذلك يعود لدخول حرف الجر على المفردة الاولى في الجملة التي يفترض أنها تمثل المسند اليه والذي يجب أن يكون اسماً مرفوعاً فتم تجريده من العلامات الاعرابية بعد حذفها غير أن ذلك لم يكن بتأثير حرف الجر بل بتأثير الاضافة بعد اضافته للاسم الوارد بعده فضلاً عن المفردة الاخيرة التي يفترض إنها مثلت المسند الوصفي في حين هي لم تتعد كونها نعتاً لما سبقها فهكذا بناء وعلى الرغم من احتوائه على الحروف والادوات التي تدخل في بناء الجملة الاسمية غير أنه فيه دلالات نحوية أخرى سيتم توضيحها بعد عرض الجملة الاتية:

- حرف جر + اسم مضاف + مضاف إليه + صفة:

itti bēlēt ālim rabitim ^(١١٣)



"مع سيدة المدينة العظيمة"

مع العلم أن الاصل الاسنادي للجملة هو ورودها بالصيغة الاتية:

bēltum rabitum "السيدة العظيمة"

فرغم أن الصفة *rabitim* : العظيمة ، تعود على السيدة إلا أنه قد تم تأخيرها بعد الاسم المضاف اليه والسبب في ذلك مُتعلق بقواعد اللغة الأكديّة إذ لو تم إلحاق الصفة بشكل مباشر بـ *bēlēt*: السيدة ، لظهرت الحاجة إلى أداة الصلة *ša* التي كانت ستوضح أن العلاقة بين السيدة والمدينة هي العائدية أي أن السيدة تعود للمدينة (*itti bēlet rabitim ša ālim*) أما تأخير الصفة يغني عن استعمال تلك الاداة وهذا يعد أحد فنون البلاغة والايجاز الذي تميزت به اللغة الأكديّة. إن أية مراجعة للجملة السابقة سوف تُظهر للمختص كيف تم حذف المسند اليه الذي كان من الممكن التعبير عنه بأحد الضمائر المنفصلة أو الاسماء الشخصية ، مثل:

- اسم (مسند اليه) + مضاف ومضاف اليه (مسند)

" عشتار سيدة البلاد " ^(١١٤) *ištar bēlet mātāti*

مسند اليه مسند
↓ ↓
جملة فعلية
- اسم + مضاف ومضاف اليه + صفة + صيغة مستمرة مقدمة + م. به مؤخر:

^(١١٥) *šumaliya bēlet šadê ellūti a-ši-bat rēššti* " سيدة الجبال الطاهرة التي تعيش في قمم الجبال "
ومن الابنية الاخرى التي وردت في الجمل الأكديّة:

- اسم مضاف + اسم مضاف إليه + حرف عطف + اسم معطوف عليه في حالة الجر:

" سيد السماء والارض " ^(١١٦) *bēl šamê u eršetim*

أن اصل بناء الجملة هو (*bēlum šamûm u eršetumm*) لكن الاسم *šamû* قد سُيق باسم في اقصر صيغة فأصبح في حالة الاضافة *šame* وبما أن الاسم *eršetumm* معطوف عليه بتأثير حرف العطف فقد ورد ايضاً بحالة الاضافة وتقدير الجملة دلاليّاً يكون:
(*bēl šamê u bēl eršetim*) غير أنه تم الاستغناء عن تكرار المفردة *bēl* والاكتفاء بالدلالة عليها بوساطة حرف العطف *u*.

ولم يختلف البناء النحوي للجملة السابقة عن الجملة التي سبقتها إذ تم الاستغناء فيه عن المسند اليه أيضاً والذي تم التعبير عنه في جملة أخرى باسم أحد الالهة، وهو الاله انو:

" انو ملكُ السماء والأرض " ^(١١٧) *anu šarri AN-e u eršeti*

أو بأحد المفردات الدالة على الاستغائة في اللغة الأكديّة ، نحو:

- أداة استغائة(مسند إليه) + مضاف ومضاف إليه (مسند) أداة عطف + اسم معطوف عليه:

^(١١٨) *a-ḫu-lap-ki bēlet šamê u eršeti* " استغيثُ بكِ يا سيدة السماء والارض "

الهوامش

- (1)- Frankena,R.,Briefe aus der leidener sammlung, (TLB IV) Leiden, 1968.AbB . 3., no.58: 14.
- (2)- Frayn.D. Old Babylonian period,toronto, 1990, (RIME4).ḥa-am-mu-ra-pí. no.7: 1- 2.
- (3)- Michael P. Streck,Altbabylonische Grammatik mit Grundwortschatz, Übungen und Chrestomathie, Stand 2006 Leipzig, p. 184.
- (4)- Borger, R., Babylonisch – Assyrische Ltsestücke, vol. 1, Roma, 1994, CH,kol.XLVII: 9-10.
- (5)- Kraus, F. R., Brief aus Kleineren Westeuropaichen Sammlungen, Leiden,1982, AbB, 10, no.159: 23.
- (6)- CAD, A I, p.78: b ; Hinke Kudurru 26 iv 22.
- (7)- Huehnergard, J., A Grammar of Akkadian (GAKK), 3ed, Winona Lake, Indiana, 2011, GAKK,, p. 12.
- (8)- Frayn.D. Old Babylonian period,toronto, 1990, (RIME4), Samsu-iluna E4.3.7.1: 63-4, p. 377.
- (9)- Van Soldt, W,H., Letters In The British Museum, Leiden, 1990, AbB 12, no. 5: 23.
- (10)- Frankena, R., Briefe aus der Leidener Sammlung, (TLB. IV), Leiden, 1974, AbB, 6, no. 41: 4-6.
- (11)- GAKK, p. 12.
- (12)- GAKK, p. 12.
- (13)- Deutscher,G.,Syntactic Change in Akkadian.,Oxford,2000., p. 157.
- (14)- Huehnergard, J., On verbless clauses in Akkadian, ZA,Band, 76 / II,1986., p. 230. Huehnergard, J., op.cit, p. 219.
- (15)- Huehnergard, J., op.cit, p. 219.
- (16)-Caplice, R.,Introduction To Akkadian (IAKK),4thed,Rome,2002..., p. 27.
- (١٧)- لم تذكر أغلب الدراسات وظيفة الأداة الرابطة *ma* بالتحديد ولم تقارنها بغيرها مما ورد في اللغات السامية ولاسيما العربية غير أن الباحثة سحر لطفي عقاد كان لها رأي فيه نوع من السداد عندما استطاعت ايجاد امتداد لـ *ma* في اللغة العربية إذ عدّت ما الكافة في العربية امتداداً لها على اعتبار انها تربط جملتين لا يرتبطان إلا بها عند دخولها على الافعال: قلّ: قلّما ذهبْتُ اليه ، طال: طالما رأيْتُك ، ولا يجوز أن نقول: قلّ ذهبْتُ اليه ، طال: طال رأيْتُك. للمزيد ، ينظر: علي ، عدي حسين ، نظام الجملة في اللغات السامية ، مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق ، مج ٨٩ ، ج ٤ ، ص ١٠١٣.
- (18)- CH., 280: 83 – 4.
- (١٩)- سليمان ، عامر ، اللغة الأكديّة (البابليّة – الآشوريّة) ، طبعة مزيدة ومنقحة ، الموصل ، ٢٠٠٥ ، ص ٢٧٩.
- (20)- Deutscher,G., p.34.
- (21)- Michael P. Streck., op.cit, p. 184.
- (22)- GAKK, p.12.
- (23)- GAKK, p.12.
- (24)- AbB, 2, no. 110: 12 .
- (25)- AbB, 9., no. 130: 7.
- (26)- Lambert.W.G. and Millard.A.R., The Babylonian story of the flood., Oxford.1975. p. 42.

- (٢٧) - حلحول ، سلوان شاطر ، بناء الجملة بين العربية والآكدية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، القادسية ، ٢٠٠٠ ، ص ٧٨.
- (28)- Ungnad,A.,Akkadian Grammar (AKKG), 5th Ed,translated by Harry,A.,Hoffner,Jr.1992 ; p. 109 ; CH., 13: 14-5.
- (٢٩) - عقاد ، سحر لطفي ، نظام الجملة في اللغات السامية (الآكدية ، الاوغاريتية ، العبرية) ، اطروحة دكتوراة غير منشورة ، حلب ٢٠٠٢ ، ص ٧.
- (٣٠) - حلحول ، سلوان شاطر ، مصدر سابق ، ص ٧٧.
- (31)- GAKK, p.19.
- (32)- GAKK, p.19.
- (33)- CAD, Š II, P. 70 ; Fish, T., Letters of the First Babylonian Dynasty in the John Rylands Library, Manchester, 29 r. 8.
- (34)- GAKK, p.10-11.
- (35)- AbB, 9, no. 201: 13 – 14.
- (36)- Huehnergard, J., op.cit., p. 220.
- (37)- AbB, 10, no. 1: 25.
- (38)- AbB, 5, no. 212: 30 – 1.
- (39)- Huehnergard, J., op.cit., p. 222.
- (40)- AbB, 1., no. 2: 13.
- (41)- YOS, 10., 7: 34 ; Huehnergard, J., op.cit., p. 223.
- (42)- Huehnergard, J., op.cit., p. 223.
- (43)- CCT, 2., 49 b: 13 -14.
- (44)- MAD, 3: 54.
- (45)- CCT, 3, 27 b: 13-15.
- (46)- AbB, 9., no. 142: 5 – 6.
- (47)- AbB, 1., no. 49: 24.
- (48)- AbB, 3., NO. 18: 24 – 25.
- (49)- CAD, A.1.,p.362 b ; KAV, 1 iv: 69.
- (50)- AbB, 4, no.41: 6-9.
- (51)- AbB, 1., no. 49: 24.
- (52)- AbB,4,no.41: 6-9.
- (53)- Huehnergard, J., op.cit., p.p. 225.
- (٥٤) - إسماعيل ، خالد سالم ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم ، منطقة ديالى / تلول خطاب ، رسالة ماجستير غير منشورة ، بغداد ، ١٩٩٠ ، ص ٦٣.
- (55)- Frayn.D. (RIME4).ḫa-am-mu-ra-pí. no.7: 1-2.
- (56)- Huehnergard, J., op.cit., p.p. 224-5.
- (57)- Borger. R., op.cit., p. 5., CH. kol.I:50-3.
- (58)- Huehnergard, J., "STATIVE," PREDICATIVE FORM, PSEUDO-VERB"., JNES, vol. 47, no. 3, Chicago, 1987, p. 224.
- (59)- Buccellati, G., " AN INTERPRETATION OF THE AKKADIAN STATIVE AS A NOMINAL SENTENCE "., JNES, vol. 27, no.1,Chicago, 1968, p. 1.
- (60)- Caplice, R., op. cit., p. 48.
- (61)- Caplice, R., op. cit., p. 31.
- (62)- AbB. 1., no. 18: 10-1.
- (63)- ARM. 2., no. 102: 10.
- (64)- TCL., 17: 38: 11.

(٦٥) - حنون ، نائل ، شريعة حمورابي ، ج ٥ ، دمشق ، ٢٠٠٥ ، ص ١٨ .

(66)- AbB, 3., no. 33: 22.

(67)- AbB, 6., no. 139: 5-7.

(68)- Stamm,J.J.,Die Akkadischen Namen Gebung.,Lipzig,1968, p. 130 ; LC, 81,5 ; CCT, 1, 46 a.

(69)- Stamm,J.J., op.cit., p. 129.

(70)- GAKK, p. 112.

(71)- Stamm,J.J., op.cit., p. 129.

(72)- GAKK, p. 112.

(73)- CAD, K, p. 470.

(74)- CAD, K, p. 470.

(75)- Stamm,J.J., op.cit., p.83 ; LC, 30 b, 1 x.

(76)- Stamm,J.J., op.cit., p. 298 ; RPN, 60 b 1x ; BA 65, 83a 2 x.

(77)- GAKK, p. 112.

(78)- Stamm,J.J., op.cit., p. 230.

(٧٩) - الجبوري ، علي ياسين ، قاموس اللغة الأكديّة - العربية ، ط ١ ، ابوظبي ، ٢٠١٠ ، ص ٢٩٠ .

(80)- Von Soden,W.,Mayer,R.,Grundriss Der Akkadischen Grammatik (GAG)3.,
erganzte Auflage.,Roma,1995, p. 220.

(81)- BWL., 215 iii 15.

(82)- ABL 455:17.

(83)- ABL 519 r. 1 and 8.

(84)- RA 38 80f. r. 12.

(85)- AbB, 1., no. 34: 14-5.

(86)- CAD, p.240: a.

(87)- Caplice. R., op.cit., p. 42.

(88)- BE, 17, 48:27.

(89)- Borger, R., op.cit.,p. 37 ; CH, no.192: 6-7.

(90)- AbB, 1, no. 129: 9-10.

(91)- EA., no.4:13.

(92)- Huehnergard, J., op.cit., p. 224 ; PBS.,1/2,no.79:9.

(93)- AbB, 2., no. 99: 23.

(94)- AbB., 2, no. 158: 12 – 14.

(95)- Borger, R., Babylonisch – Assyrische Ltsestucke, vol. 1, Roma, 1994, CH, \$
128: 40 - 41.

(96)- AbB. 1., no. 139: 10 -11.

(97)- BE., 17. 86: 19.

(98)- MDP, 6 pl.11 ii.12.

(99)- AbB, 2., no. 145: 16.

(100)- ARM, 1., 61: 10 -11.

(101)- ABL, 336, r.14.

(102)- AHW, IIIb., p. 1407: a.

(103)- BIN, 6., 183: 12.

(104)- GAKK, P. 28 .

(105)- GAKK, P. 28 .

(106)- JCS, 15.,p. 8: iii: 7.

(107)- CCT. 3., 27 b: 14.

(108)- Borger. R., op.cit.,p.45., CH. 282: 98.

-
- (109)- Schorr.M.,Altbabylonischen Zivil- und Prozessrechts., Leipzig, 1913., p. 301, no. 218: 12-3.
- (110)- Whiting, R.M., Old Babylonian Letters From tell Asmar, " OBLTA " AS, Vol.22,Chicago,1987., p. 51., no. 12: 13-5.
- (111)- Schorr.M., p. 10., no. 4: 14.
- (112)- Borger, R., p.29. CH. 142: 66.
- (113)- GAKK, P. 56.
- (114)- CAD, A.II, p.270: b ; CT. 26, 40 i 4'.
- (115)- CAD, A.II, p. 397: a ; BBST, no. 6 ii 47.
- (116)- GAKK, P. 56.
- (117)- CAD, Š I, p. 343 ; TCL 6 53:3f.
- (118)- CAD, A. I,p. 214: a ; STC, 2, pl. 77:27.

Bibliography of Arabic References:

- Ali, Adi Hussein, The Sentence System in Semitic Languages, Journal of the Arabic Language Academy in Damascus, Volume 89, Part 4. (in Arabic).
- Suleiman, Amer, the Akkadian language (Babylonian-Assyrian), expanded and revised edition, Mosul, 2005. (in Arabic).
- Halhul, Silwan Shater, Syntax between Arabic and Akkadian, unpublished master's thesis, Al-Qadisiyah, 2000. (in Arabic).
- Akkad, Sahar Lutfi, The sentence system in the Semitic languages (Akkadian, Ugaritic, Hebrew), unpublished doctoral thesis, Aleppo 2002. (in Arabic).
- Ismail, Khaled Salem, unpublished cuneiform texts from the ancient Babylonian era, Diyala region / Tulul Khattab, unpublished master's thesis, Baghdad, 1990. (in Arabic).
- Hanoun, Nael, The Code of Hammurabi, vol. 5, Damascus, 2005.
- Al-Jubouri, Ali Yassin, Akkadian-Arabic Dictionary, 1st edition, Abu Dhabi, 2010. (in Arabic).